Dekret Decreto

des Schulamtsleiters
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico
della Intendente scolastica

Nr. N.

15443/2023

18.1 Amt für Bildungsverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Maria Teresa Mussner - Erteilung eines befristeten Führungsauftrages als Schulführungskraft für die Schuljahre 2023/2024 - 2026/2027

Oggetto:

Maria Teresa Mussner - Conferimento di un incarico dirigenziale a tempo determinato in qualità di dirigente scolastico per gli anni scolastici 2023/2024 – 2026/2027

Dekret Nr./N. Decreto: 15443/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Piccolruaz, 15980474 - Alexander Piccolruaz, 15980474 - Edith Ploner, 22531981

Dekret Nr./N. Decreto: 15443/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Piccoliruaz, 15980474 - Alexander Piccoliruaz, 15980474 - Edith Ploner, 22631981

Die Landesdirektorin
schickt Folgendes voraus:

Nach Einsichtnahme in den Landeskollektivvertrag für Schuldirektoren und Schuldirektorinnen vom 16. Mai 2003 i.g.F., welcher die Vergabe oder Änderung der Führungsaufträge für die Schulführungskräfte betrifft;

festgestellt, dass Frau Mussner Maria Teresa [redacted] sich im Rang einer Schulführungskraft befindet;

festgestellt, dass Frau Mussner Maria Teresa am 30.08.2023, erklärt hat, sich in keiner Situation von Nichterteilbarkeit, gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret Nr. 39/2013 zu befinden;

und verfügt:

1. Frau Mussner Maria Teresa, [redacted] übernimmt in Anwendung von Artikel 25 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, und von Artikel 19 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektoren und Schuldirektorinnen vom 16. Mai 2003, mit Wirkung vom 01.09.2023 und bis zum 31.08.2027, die Führung der folgenden Schuldirektionen: Kunstgymnasium und Landesberufsschule für das Kunsthandwerk - "Cademia" - Schulen der ladinischen Ortschaften.

2. Die im Rahmen des erteilten Führungsauftrages durchzuführenden Programme, Zielvorgaben sowie die entsprechende Umsetzungszeit werden nach Rücksprache mit der Schulführungskraft mit getrennter Maßnahme bestimmt.

3. Das Arbeitsverhältnis ist vom Artikel 25 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165, und vom Landeskollektivvertrag für die Schuldirektoren und Schuldirektorinnen der Schulen staatlicher Art Südtirols geregelt.

4. Die mit dieser Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben werden den Kapiteln U04021.5880, U04021.5910 und U0421.5111 des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2023 und den entsprechenden

La Direttrice provinciale
premette quanto segue:

Visto il contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico del 16 maggio 2003 e ss.m.ii., il quale regola l'affidamento e il mutamento degli incarichi dirigenziali dei/delle dirigenti scolastici/che;

constatato che Mussner Maria Teresa, nata [redacted] possiede la qualifica di dirigente scolastica.

constatato che, in data 30/08/2023, la sig.ra Mussner Maria Teresa ha dichiarato di non trovarsi in alcuna delle cause di inconferibilità del presente incarico dirigenziale previste dal decreto legislativo n. 39/2013;

e decreta:

1. Mussner Maria Teresa, [redacted] a [redacted], in applicazione dell'articolo 25 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e dell'articolo 19 del contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico del 16 maggio 2003, assume a decorrere dal 01/09/2023 e fino al 31/08/2027, l'incarico dirigenziale presso le seguenti istituzioni scolastiche: Liceo artistico e Scuola professionale per l'artigianato artistico - "Cademia" - Scuole delle località ladine.

2. I programmi da realizzare nell'ambito dell'incarico dirigenziale, gli obiettivi da conseguire, nonché il relativo tempo d'attuazione vengono determinati con provvedimento separato, previa consultazione con la dirigente scolastica.

3. Il rapporto di lavoro viene disciplinato dall'articolo 25 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e dal contratto collettivo provinciale per il personale dirigente delle scuole a carattere statale della Provincia Autonoma di Bolzano;

4. La spesa derivante del presente provvedimento viene imputata ai capitoli U04021.5880, U04021.5910 e U04021.5111 del bilancio finanziario 2023 nonché ai corrispondenti capitoli degli esercizi

Kapiteln der folgenden Haushalte angelastet.

7. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Führungsauftrag betreffen, ist das ordentliche Gericht als Arbeitsrichter zuständig. Dem Rekurs kann laut Artikel 410 der Zivilprozessordnung ein Schlichtungsverfahren vorausgehen. Gemäß Artikel 412 Zivilprozessordnung kann ferner ein Schiedsgerichtsverfahren angestrebt werden. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Führungsauftrag betreffen, ist das Landesgericht Bozen zuständig.

Mitteilung Datenschutz:
Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des Landeskollektivvertrages für die Schulführungskräfte verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor der Abteilung 18.

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.
Die Schulführungskraft erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003 Zugang zu ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

Die Direktorin der Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen

successivi.

7. Tutte le controversie relative al presente incarico dirigenziale sono di competenza del tribunale ordinario in veste di giudice del lavoro, ai sensi dell'articolo 410 del Codice di procedura civile, un appello può essere preceduto da un tentativo di conciliazione. Inoltre, l'articolo 412 del Codice di procedura civile prevede l'arbitrato. Ogni controversia derivante dal presente incarico dirigenziale è di competenza del Tribunale Regionale di Bolzano.

Informativa protezione dei dati personali:
Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. Ove richiesto dal contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico, i dati forniti verranno trattati dall'amministrazione provinciale anche in forma elettronica. Il direttore della Ripartizione 18 della Provincia Autonoma di Bolzano è responsabile del trattamento dei dati personali.

I dati devono essere messi a disposizione per poter svolgere i compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto dei dati necessari non si potrà dare seguito né alle richieste avanzate né alle istanze inoltrate. In base agli articoli 7-10 del decreto legislativo 196/2003 il/la dirigente scolastico/a richiedente può accedere ai propri dati, riceverne estratti, nonché informazioni, e ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il relativo blocco.

La Direttrice della Direzione provinciale Scuole Ladine

Edith Ploner

Dekret Nr./N. Decreto: 15443/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Piccolruaz, 15980474 - Alexander Piccolruaz, 15980474 - Edith Ploner, 22531981

Dekret Nr./N. Decreto: 15443/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Alexander Piccolruaz, 15980474 - Alexander Piccolruaz, 15980474 - Edith Ploner, 22531981

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung	Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile	
Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	PICCOLRUAZ ALEXANDER	31/08/2023
Der stellvertretende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione sostituto	PICCOLRUAZ ALEXANDER	31/08/2023
Die Schulamtsleiterin L'Intendente scolastica	PLONER EDITH	31/08/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Piccolruaz

nome e cognome: Edith Ploner

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Alexander Piccolruaz

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

31/08/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma